



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.4.2016
COM(2016) 236 final

2016/0125 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjizi terzi li ċ-
ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri
esterni u daww iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-htieġa**

(l-Ukrajna)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha

Id-Djalogu ta' Liberalizzazzjoni tal-Viża UE-Ukrajna gie varat f'Ottubru 2008. F'Novembru 2010, il-Kummissjoni Ewropea pprezentat pjan ta' azzjoni dwar il-liberalizzazzjoni tal-viża (PALV) lill-Gvern Ukren. Il-Kummissjoni kkommettiet ruħha li tipproponi vjaġġar mingħajr viża għal soġġorni qosra fl-Unjoni Ewropea għal ċittadini Ukreni li jkollhom passaporti bijometriċi, hekk kif il-punti referenzjarji kollha stipulati fil-PALV jintlaħqu mill-Gvern Ukren.

Minn qabel il-bidu tad-Djalogu ta' Liberalizzazzjoni tal-Viża, l-UE u l-Ukrajna kienu kkonkludew b'mod parallel Ftehim ta' Faċilitazzjoni tal-Viża u Ftehim ta' Riammissjoni, li dahlu fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2008. Il-Ftehim ta' Faċilitazzjoni tal-Viża emendat dahal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2013. L-implimentazzjoni shiha u effettiva ta' daww il-ftehimiet kienet prerekwizit għat-tnedija tad-djalogu dwar il-viża u kundizzjoni għat-tkompli ta' tiegħu.

Il-PALV huwa mibni fuq erba' "blokk": sigurtà tad-dokumenti, inklużi l-bijometriċi (blokk I), migrazzjoni u għestjoni integrata tal-fruntieri, inkluż l-ażil (blokk II), ordni u sigurtà pubblika (blokk III), u relazzjonijiet esterni u drittijiet fundamentali (blokk IV). Il-PALV jistipula sensiela ta' punti referenzjarji preċiżi għal kull wieħed minn dawn l-erba' "blokk" ta' kwistjonijiet teknikament rilevanti, bil-għan li jiġi adottat qafas leġiżlattiv, politiku u istituzzjonali (fażi 1) u li tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva u sostenibbli tiegħu (fażi 2).

Sa mit-tnedija tad-Djalogu dwar il-Liberalizzazzjoni tal-Viżi bejn l-UE u l-Ukrajna, il-Kummissjoni rrapportat regolarment lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar il-progress li għamlet l-Ukrajna biex tissodisfa l-punti referenzjarji identifikati fl-erba' blokk skont l-ewwel u tat-tieni fażi tal-PALV. Il-progress li sar gie vvalutat abbażi ta' evalwazzjonijiet fuq il-post minn esperti minn Stati Membri madwar l-UE u informazzjoni dettaljata li pprovdiet l-Ukrajna.

Fis-16 ta' Settembru 2011 il-Kummissjoni adottat l-ewwel rapport ta' progress tagħha¹ dwar l-implimentazzjoni tal-PALV mill-Ukrajna u għamlet bosta rakkomandazzjonijiet għat-tlestija tal-ewwel fażi (aspett leġiżlattiv u ppjanar). Il-Kummissjoni ppubblikat it-tieni rapport ta' progress² tagħha fid-9 ta' Frar 2012, u t-tielet wieħed³ fil-15 ta' Novembru 2013. Wara r-raba' rapport⁴ tal-Kummissjoni fis-27 ta' Mejju 2014 u l-approvazzjoni tiegħu mill-Kunsill fit-23 ta' Ġunju 2014, l-Ukrajna uffiċjalment dahlet fit-tieni fażi tal-PALV li matula saret valutazzjoni rigward l-implimentazzjoni sostenibbli tal-qafas leġiżlattiv u ta' politika.

Il-Kummissjoni ppubblikat il-ħames rapport ta' progress⁵ dwar l-implimentazzjoni tal-PALV mill-Ukrajna fit-8 ta' Mejju 2015. Ir-rapport jgħid li l-progress miksub mill-awtoritajiet Ukreni fl-implimentazzjoni tat-tieni fażi tal-PALV mill-Ukrajna kien notevoli. Skont il-metodologija spjegata fil-PALV, il-Kummissjoni organizzat evalwazzjonijiet fuq il-post bl-involviment ta' esperti mill-Istati Membri tal-UE. Ir-rapport kien akkumpanjat minn valutazzjoni tal-impatti migratorji u tas-sigurtà ta' liberalizzazzjoni tal-viża futura għaċ-ċittadini Ukreni li jkunu qed jivvjaġġaw lejn l-UE.

¹ SEC (2011) 1076 finali.

² SWD(2012) 10 finali.

³ COM(2013) 809 finali.

⁴ COM(2014) 336 finali.

⁵ COM(2015) 200 finali.

Fis-sitt u l-aħħar rapport ta' progress⁶, li ġie adottat fit-18 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni qieset li l-Ukrajna għamlet il-progress meħtieġ u wettqet ir-riformi meħtieġa kollha biex tiżgura l-kisba effettiva u sostenibbli tal-punti referenzjali li fadal.

Abbażi ta' din il-valutazzjoni u sforz l-eżitu tal-monitoraġġ u rapportar kontinwi li kien hemm mit-tneċċja tad-Djalogu tal-Liberalizzazzjoni tal-Viża UE-Ukrajna, il-Kummissjoni kkonfermat li l-Ukrajna laħqet il-punti referenzjarji kollha għal kull waħda mill-erba' blokok tat-tieni fażi tal-PALV u li fil-bidu tal-2016 se tippreżenta proposta leġislattiva sabiex temenda r-Regolament (KE) Nru 539/2001, li tittrasferixxi l-Ukrajna għal-lista ta' pajjiżi mingħajr viża (Anness II).

Barra minn hekk, sa mill-adozzjoni tas-sitt rapport, il-Kummissjoni ħadet nota tal-progress li sar mill-awtoritajiet Ukreni sabiex jimplimentaw ir-riformi meħtieġa skont il-PALV. L-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni huwa operazzjonali u beda jahdem flimkien mal-prosekuzzjoni speċjalizzata kontra l-korruzzjoni. Wara l-adozzjoni b'suċċess tal-liġijiet ta' rkupru tal-assi u l-emendi fil-Liġi dwar l-Uffiċċju tal-Prosekuzzjoni fir-rigward tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Speċjalizzat Kontra l-Korruzzjoni (18 ta' Frar 2016), kif ukoll tal-Liġi dwar dikjarazzjonijiet elettronici ta' assi (15 ta' Marzu 2016), ġie nnotat progress ulterjuri f'nofs Marzu 2016 bl-appuntament ta' żewġ membri oħra għall-Bord tal-Aġenzija Nazzjonali għall-Prevenzjoni tal-Korruzzjoni, biex b'hekk il-Bord jista' jilhaq il-kworum. Fit-28 ta' Marzu il-Kap tal-Aġenzija ġie elett u fit-30 ta' Marzu l-Aġenzija ġiet registrata bħala entità legali. L-awtoritajiet Ukreni fil-Baġit tal-Istat għall-2016 allokaw ukoll riżorsi finanzjarji sabiex jassiguraw qafas istituzzjonali jiffunzjona sew għal kontra l-korruzzjoni, inkluż l-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni.

Minbarra r-rapportar dwar il-PALV, il-Kummissjoni ssorveljat kontinwament l-implimentazzjoni tal-Ftehimiet ta' Faċilitazzjoni tal-Viża u ta' Riammissjoni, b'mod partikolari permezz tal-Komitati Kongunti stabbiliti skont dawn il-ftehimiet. Sal-lum il-Komitati għall-Faċilitazzjoni Kongunta tal-Viża ltaqa l-aħħar fit-23 ta' April 2015, u l-Komitati għar-Riammissjoni Kongunta ltaqa l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2014. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni nnotat li l-implimentazzjoni tal-ftehimiet kienet globalment sodisfaċenti ħafna.

- **Il-konsistenza ma' dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam tal-politika u politiki oħra tal-Unjoni**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001⁷ jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-ħtieġa. Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 huwa applikat mill-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Irlanda u tar-Renju Unit – u wkoll mill-Iżlanda, mill-Liechtenstein, min-Norveġja u mill-Iżvizzera. Dan ir-Regolament huwa parti mill-politika komuni tal-viża tal-UE għal soġġorni qosra ta' 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum.

Bħalissa l-Ukrajna hija elenkata fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 539/2001, jiġifieri fost dawk il-pajjiżi li ċ-ċittadini tagħhom huma meħtieġa li jkollhom viża meta jivvjaġġaw lejn it-territorju tal-Istati Membri tal-UE.

Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 kien emendat l-aħħar mir-Regolament (UE) Nru

⁶ COM(2015) 905 finali

⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-ħtieġa, ĠU L 81, 21.03.2001, p. 1.

259/2014⁸ meta l-Moldova giet trasferita għal-lista ta' mingħajr viża wara li implimentat b'suċċess il-PALV tagħha; u mir-Regolament (UE) Nru 509/2014⁹ meta hames pajjiżi tal-Karibew¹⁰ u hdx-il pajjiż tal-Paċifiku¹¹, kif ukoll il-Kolumbja, il-Perù u l-Emirati Gharab Magħquda ġew eżenti mill-htieġa tal-viża – soġġetti għall-konkluzjoni tal-ftehimiet ta' eżenzjoni mill-viża bejn l-UE u l-pajjiżi terzi rispettivi – wara rieżami perġodiku tal-listi tal-viża.

Il-kriterji li għandhom jitqiesu meta jkunu qed jiġu ddeterminati, abbażi ta' valutazzjoni każ b'każ, il-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom huma soġġetti, jew eżenti, mill-htieġa tal-viża huma stipulati fl-Artikolu -1 tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 (kif introdott mir-Regolament (UE) Nru 509/2014). Jinkludu "l-immigrazzjoni irregolari, il-politika pubblika u s-sigurtà, il-benefiċċji ekonomiċi, partikolarment f'termini ta' turizmu u ta' kummerċ barrani u r-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni mal-pajjiżi terzi rilevanti, inklużi, partikolarment, konsiderazzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, kif ukoll l-implikazzjonijiet ta' koerenza u reċiproċità reġjonali"¹². Għandha tingħata attenzjoni partikolari lis-sigurtà ta' dokumenti tal-ivvjaġġar maħruġin mill-pajjiżi terzi kkonċernati.

M'hemm l-ebda raġuni għala tiġi kkundizzjonata l-implimentazzjoni tal-eżenzjoni tal-viża għal ċittadini Ukreni dwar il-konkluzjoni ta' ftehim ta' eżenzjoni mill-viża mal-UE, peress li l-Ukrajna diġà eżentat liċ-ċittadini kollha tal-UE mir-reqwiżit tal-viża għal soġġorni ta' inqas minn sena. Jekk din id-deċiżjoni tiġi rrevokata jew jekk is-sistema ta' vjaġġar mingħajr viża tiġi abbużata, il-mekkanizmi eżistenti ta' reċiproċità u sospensjoni tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 għandhom ikunu rimedji suffiċjenti.

2. IL-BAŽI ĠURIDIKA, IS-SUSSIDJARJETÀ U L-PROPORZJONALITÀ

• Il-baži legali

Peress li l-proposta se temenda il-politika komuni dwar il-viża tal-UE, il-baži ġuridika għal din il-proposta hija l-punt (a) tal-Artikolu 77(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Ir-regolament propost jikkostitwixxi żvilupp tal-acquis ta' Schengen.

• Sussidjarjetà

Billi r-Regolament (KE) Nru 539/2001 huwa att legali tal-Unjoni, jista' biss jiġi emendat permezz ta' att legali ekwivalenti. L-Istati Membri ma jistgħux jaġixxu individwalment.

• Proporzjonalità

Ara aktar' il fuq – ebda għażla oħra biex jintlaħaq l-oġġettiv tal-politika mhi disponibbli.

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 259/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-htieġa, ĠU L 105, 8.4.2014, p. 9

⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 509/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-htieġa, ĠU L 149, 20.5.2014, p. 67

¹⁰ Dominica, Grenada, Saint Lucia, Saint Vincent u l-Grenadini, Trinidad u Tobago.

¹¹ Kiribati, il-Gżejjer Marshall, il-Mikroneżja, Nauru, Palau, Samoa, il-Gżejjer Solomon, Timor Leste, Tonga, Tuvalu, Vanuatu.

¹² L-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-htieġa;

- **L-ghażla tal-istrument**

Ara aktar 'il fuq.

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET KONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

mhux applikabbli

- **Il-konsultazzjonijiet mal-partijiet konċernati**

Kien hemm diskussjonijiet regolari mal-Istati Membri fil-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar l-Ewropa tal-Lvant u l-Asja Ċentrali (COEST) u diversi preżentazzjonijiet tal-proċess tal-liberalizzazzjoni tal-viża lill-Parlament Ewropew.

- **Il-ġbir u l-użu tal-gharfien espert**

Il-Kummissjoni ġabret dejta komprensiva dwar l-implimentazzjoni mill-Ukrajna tal-punti referenzjarji tal-PALV kollha. Ir-rapport finali tagħha dwar l-Ukrajna huwa akkumpanjat minn Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni¹³ li pprova informazzjoni ġenerali iktar dettaljata dwar l-iżviluppi f'kull punt referenzjali.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Fl-anness mad-Dokument ta' Hidma tal-Persunal, il-Kummissjoni pprovdiet analizi fattwali aġġornata u informazzjoni bbażata fuq l-istatistika dwar l-impatti migratorji u ta' sigurtà possibbli tal-liberalizzazzjoni tal-viża għaċ-ċittadini Ukreni li jkunu qed jivvjaġġaw lejn l-UE, abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-aġenziji u l-partijiet ikkonċernati tal-UE. Mhemmx bżonn ta' valutazzjoni tal-impatt oħra.

- **L-idoneità regolatorja u s-simplifikazzjoni**

mhux applikabbli

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandhiex konsegwenzi negattivi għall-ħarsien tad-drittijiet fundamentali.

4. L-IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

mhux applikabbli

5. ASPETTI OHRA

- **Il-pjanijiet għall-implimentazzjoni u l-arrangamenti ta' monitoraġġ, ta' evalwazzjoni u ta' rappurtar**

Ir-Regolament emendat se jkun applikabbli direttament mid-dhul fis-seħh tiegħu u se jigi implimentat immedjatament mill-Istati Membri. Ebda pjan ta' implimentazzjoni mhuwa neċessarju.

¹³ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni SWD(2015)705 finali tat-18.12.2015

Il-Kummissjoni se tkompli timmonitorizza attivament l-implimentazzjoni kontinwa tal-Ukrajna tal-punti referenzjarji kollha skont l-erba' blokok tal-PALV permezz tal-istrutturi u d-djalogi ta' assoċjazzjoni eżistenti u, jekk ikun meħtieġ, permezz ta' mekkanizmi ta' segwitu ad hoc.

- **Id-dokumenti ta' spjega (għad-direttivi)**

mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 se jiġi emendat, sabiex l-Ukrajna tiġi trasferita mill-Anness I (lista ta' pajjiżi fejn il-viża hija meħtieġa) għall-Anness II (lista ta' pajjiżi mingħajr viża). Nota f'qiegħ il-paġna se tkun miżjuda li l-eżenzjoni tal-viża ser tkun limitata għad-detenturi ta' passaporti bijometriċi maħruġa f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).”.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-
ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri
esterni u dawk iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-htieġa**

(l-Ukrajna)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punt (a) tal-Artikolu 77(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001¹⁴ jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-htieġa. Il-kompożizzjoni tal-listi ta' pajjiżi terzi fl-Annessi I u II għandha tkun, u għandha tibqa', konsistenti mal-kriterji stipulati fih. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi li fir-rigward tagħhom inbidlet is-sitwazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kriterji, għandhom ikunu trasferiti minn anness għall-iehor, kif xieraq.
- (2) Huwa meqjus li l-Ukrajna laħqet il-punti referenzjarji kollha stipulati fil-Pjan ta' Azzjoni għal-Liberalizzazzjoni tal-Viża ppreżentat lill-Gvern tal-Ukrajna f'Novembru 2010, u għaldaqstant tissodisfa l-kriterji sabiex iċ-ċittadini tagħha jkunu eżenti mill-htieġa għall-viża meta jivvjaġġaw fit-territorji tal-Istati Membri tal-UE.
- (3) Għaldaqstant l-Ukrajna għandha tiġi trasferita mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 għall-Anness II tiegħu. Din l-eżenzjoni tal-viża għandha tapplika biss għad-detenturi ta' passaporti bijometriċi mahruġa f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).".
- (4) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fihom ir-Renju Unit ma jipparteċipax, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE¹⁵. Għaldaqstant ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhuwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.

¹⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-htieġa, ĠU L 81, 21.03.2001, p. 1.

¹⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43

- (5) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fihom l-Irlanda ma tipparteċipax, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE¹⁶. Għaldaqstant l-Irlanda mhix qegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (6) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, li jaqgħu fl-ambitu msemmi fil-Punt B tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE¹⁷.
- (7) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen li jaqgħu fl-ambitu msemmi fil-punt B tal-Artikolu 1, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqraw flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE¹⁸.
- (8) Fir-rigward ta' Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fit-tifsira tal-Protokoll ffirmat bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, li jaqa' fil-qasam imsemmi fil-punt B tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqraw flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE¹⁹.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 huwa emendat kif ġej:

- (a) fl-Anness I, Parti 1 ("STATI"), ir-referenza għall-Ukrajna tithassar.
- (b) fl-Anness II, Parti 1 ("STATI"), tiddaħħal ir-referenza li ġejja:

¹⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi disposizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20

¹⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31

¹⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1

¹⁹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni, ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19

(l-Ukrajna)

* L-eżenzjoni tal-viża hija limitata għad-detenturi ta' passaporti bijometriċi mahruġa f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President